

## Mandátna zmluva o poskytovaní právnych služieb

uzatvorená podľa § 566 Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii, v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o advokácii**“) medzi zmluvnými stranami (ďalej len **Zmluva**):

### Slovenský metrologický ústav

IČO: 308 10701  
Obec (mesto): Bratislava PSČ: 842 55  
Ulica: Karloveská ul. Číslo: 63  
Telefón/fax: +421 2 65426208/ 65429592  
Elektronická pošta: galkova@smu.gov.sk  
Internetová adresa: <http://www.smu.gov.sk>  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000068840/8180  
Zastúpený : Ing. Stanislavom Ďurišom PhD., generálnym riaditeľom na strane jednej  
(ďalej len **Klient**)

a

### ARS IURIS Slovakia, spol. s r.o.

IČO: 35 960 329  
Obec (mesto): Bratislava PSČ: 811 06  
Ulica: Palisády Číslo: 36  
Telefón/fax: 02/54415414 / 02/5441 0345  
Elektronická pošta: pavol.blanar@arsiuris.sk  
Internetová adresa: [www.arsiuris.sk](http://www.arsiuris.sk)  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu: 262 652 1659/1100  
Zastúpený : Pavol Blaňár, advokát/konateľ na strane druhej  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. Oddiel: Sro, Vložka č.: 37987/B  
(ďalej len "**poskytovateľ služby**")

## Článok I.

### Predmet Zmluvy a termín poskytnutia služby

#### Predmet zmluvy:

1. Vypracovanie analýzy súčasného stavu a návrhu riešenia (návrhy zmlúv) pre vysporiadanie vlastníckych vzťahov medzi SMU a BIONT, a. s. k uvedenému majetku:
  - a) pozemky pod objektmi,
  - b) objekt „I“ – usporiadať vzťahy k časti objektu „I“, ktorý má SMU súčasnosti v prenájme.
2. Vypracovanie jednoznačných pravidiel užívania objektov, energetických rozvodov, komunikačných sietí, ciest a chodníkov v areáli SMU medzi SMU a BIONT, a. s. vrátane jeho nájomníkov, záväzných pre obe strany.
3. Spracovať návrhy zmlúv upravujúcich vzájomné práva a záväzky medzi SMU a ostatnými zúčastnenými stranami pri riešení úloh v oblasti výskumu aplikácií urýchľovačov nabitých častíc (majetko-právne vysporiadanie účastníkov zmluvy, práva a povinnosti a záväzné pravidlá prevádzkovania a využívania urýchľovačov s umiestnením v TU Trenčín).
4. Zastupovať SMU vo všetkých konaniach s BIONT, a. s. a vykonávať v mene SMU v rámci dohodnutej plnej moci všetky právne úkony vo vzťahu k predmetu zákazky.
5. Zastupovať SMU vo všetkých ďalších činnostiach týkajúcich sa bodov 1. až 4. vyššie, ktoré vyplynú z potrieb vysporiadania s BIONT, a.s. a z vysporiadania záväzkov vo vzťahu k elektrónovému urýchľovaču, ktorého inštalácia sa predpokladá v TU Trenčín, v návaznosti na rozhodnutie vlády SR.

**Opis služby:** a) Zabezpečenie právnej podpory pri usporiadaní majetku, práv a povinností vo vzťahu k BIONT, a. s., z dôvodu zabezpečenia prevádzky a vedecko-výskumných prác v laboratóriách ionizujúceho žiarenia; b) Zabezpečenie právnej podpory pri riešení úloh a usporiadaní záväzkov SMU v oblasti výskumu aplikácií urýchľovačov nabitých častíc.

## Článok II.

### Práva a povinnosti

1. **Poskytovateľ služby** sa zaväzuje, že pri zariadovaní záležitosti podľa tejto Zmluvy bude presadzovať a chrániť záujmy Klienta a riadiť sa jeho pokynmi, ak nie sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Klient sa zaväzuje odovzdať **poskytovateľovi služby** bez zbytočného odkladu všetky dokumenty a informácie, ktoré sú potrebné na riadne zariadenie záležitosti pri poskytovaní právneho poradenstva v zmysle tejto Zmluvy.
3. Klient sa zaväzuje, že ak nekoná vo vlastnom mene (alebo v prípade, že existujú pochybnosti o tom v koho mene koná), preukáže **poskytovateľovi služby** formou záväzného písomného vyhlásenia meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia fyzickej osoby alebo obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, v ktorej mene koná. Klient sa ďalej zaväzuje, že poskytne **poskytovateľovi služby** akúkoľvek potrebnú súčinnosť a spoluprácu v zmysle zákona č. 367/2000 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti v znení neskorších predpisov, ako aj ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.

## Článok III.

### Odmena

1. **Poskytovateľ služby** bude Klientovi za poskytovanie právnych služieb účtovať odmenu vo výške:

Cena bez DPH	Výška DPH (19 %)	Celková cena s DPH
16.722,69,- EUR	3.177,31,- EUR	19.900,- EUR

2. Uvedená cena celkom je cena konečná bez ohľadu na rozsah poskytnutých právnych služieb v rámci predmetu zmluvy a platnosti zmluvy a zahŕňa aj výdavky spojené s realizáciou predmetu zmluvy (cestovné náklady a pod.).
3. Do času venovaného záležitosti Klienta patrí najmä preskúmavanie a vypracovávanie dokumentov, právne analýzy, korešpondencia, telefonické rozhovory, stretnutia, služobné cesty a pod.
4. **Poskytovateľ služby** bude Klienta, na základe jeho žiadosti, priebežne informovať o stave plnenia zákazky.

## Článok IV.

### Platobné podmienky

1. Klient zaplatí za poskytovanie právnych služieb odmenu v súlade s Článkom III. tejto zmluvy. Platbu za faktúru je potrebné uskutočniť v dohodnutej mene (EUR) na bankový účet **poskytovateľa služby**, uvedený vo faktúre, pričom doba splatnosti je 14 dní od jej vystavenia.
2. **Poskytovateľ služby** bude vykonané práce fakturovať jednou faktúrou, ktorá musí byť vystavená a Klientovi doručená v lehote do 15.3.2009. K sumám účtovaným **poskytovateľom služby** sa pripočíta príslušná DPH, ktorá bude vyčíslená v konkrétnej faktúre osobitne. Klient berie na vedomie, že **poskytovateľ služby** je platiteľom DPH.

## Článok V

### Dôverné informácie

**Poskytovateľ služby** bude v plnej miere zachovávať dôvernosc informácií získaných počas poskytovania poradenstva v príslušnej záležitosti Klienta a to v súlade s príslušnými ustanoveniami

platného Zákona o advokácii a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. **Poskytovateľ služby** neoznami, bez získania predchádzajúceho súhlasu Klienta, žiadnu dôvernú informáciu akejkoľvek osobe pôsobiacej mimo **poskytovateľa služby** (iba ak by to bolo nutné na základe akéhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu, etického kódexu alebo interného dokumentu klienta, ktorým **poskytovateľ služby** podlieha).

Klient súhlasí, že v marketingových a iných propagačných materiáloch môže **poskytovateľ služby** zverejniť skutočnosť, že daného Klienta zastupuje (zastupoval) a ak ide o verejne dostupné informácie, tak aj informácie o transakcii, alebo záležitosti, v ktorej koná (konalo). Ak údaje o transakcii, alebo záležitosti nie sú verejne dostupné, potom môže **poskytovateľ služby** zverejniť údaje o transakcii alebo záležitosti iba vo všeobecnom zmysle, bez zmienky o totožnosti Klienta a detailoch transakcie.

## Článok VI.

### Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami, a uzatvára sa na dobu určitú a to do 31.3.2009.
2. Klient môže túto Zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu. **Poskytovateľ služby** môže vypovedať túto Zmluvu len z dôvodov uvedených v príslušných ustanoveniach Zákona o advokácii. V oboch prípadoch dôjde k ukončeniu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy uplynutím 1 mesačnej výpovednej lehoty od doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Táto Zmluva a jej výklad sa riadi slovenským právnym poriadkom.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
5. Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy budú vykonané výlučne písomne, vo forme číslovaných dodatkov podpísaných zástupcami oboch zmluvných strán.

V Bratislave, dňa 11.2.2009



Pavol Blaňar

Advokát - konateľ

poskytovateľ služby

**ARS IURIS Slovakia**, spol. s r.o.  
advokátska kancelária  
Palisády 36, 811 06 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO: 35 960 329 DIČ: SK2022072833  
zap. v OR OS BA I, odd.: Sro, vložka č.: 37987/E



Ing. Stanislav Ďuriš, PhD.

generálny riaditeľ

Klient

Slovenský metrologický ústav  
Karloveská 63  
842 55 Bratislava

-1-